

## Jegyzőkönyv

amely készült a Budapest Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. május 16. napján (csütörtök) 11.00 órai kezdettel a Budapest VIII. kerület Vajdahunyad u. 14. szám alatt található Józsefvárosi Roma Önkormányzat székhelyén megtartott 5. rendes üléséről.

**Levezető elnök:** Benga-Oláh Tibor elnök

**Jelenlévő tagok:** mellékelt jelenléti ív szerint

### **Benga-Oláh Tibor**

Köszönti a megjelent képviselőket, megállapítja, hogy a jelenlévő 4 nemzetiségi önkormányzati képviselő számára tekintettel a képviselő-testület határozatképes, valamint jegyzőkönyv-hitelesítő személyének Kathy-Horváth Lajos személyét javasolja, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést.

### **Kathy-Horváth Lajos**

Elfogadja a jelölést.

### **Benga-Oláh Tibor**

Szavazásra teszi fel Kathy-Horváth Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület szavaz, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő képviselők 4 igen, 0 nem szavazattal meghozták az alábbi, 30/2019 (V.16) Kt sz. határozatot:

### **Határozat**

#### **30/2019. (V.16.) Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:**

**A Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Kathy-Horváth Lajos nemzetiségi önkormányzati képviselőt választja meg.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadta a Kathy-Horváth Lajos személyét jegyzőkönyv hitelesítőnek.*

### **Benga-Oláh Tibor**

Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsájtja a meghívó szerinti, alábbi napirendi pontok elfogadását:

- 1. Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben a „Zene Város - Zene Nyár” térzenei programra nyújtott céltámogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)
- 2. Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)

Jelenlévők szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő képviselők 4 igen, 0 nem szavazattal meghozta az alábbi, 31/2019 (V.16) Kt sz. határozatot:

## Határozat

**31/2019.(V.16.) Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testületének határozata: A Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testülete 5. rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben a „Zene Város - Zene Nyár” térzenei programra nyújtott céltámogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)
- 2 Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a meghívóban közölt napirendi pontokat tárgyalásra.*

*Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.*

### 1. Napirendi pont

**Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben a „Zene Város - Zene Nyár” térzenei programra nyújtott céltámogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)

### Benga-Oláh Tibor

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján. Jelenlévők szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy az írásbeli előterjesztés szerint a képviselő-testület meghozta 32/2019. (V.16.) Kt. sz. határozatát:

## Határozat

**32/2019. (V.16.) Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:**

**A Józsefvárosi Roma Önkormányzat úgy dönt, hogy**

- 1. tudomásul veszi, és költségvetésébe befogadja a települési önkormányzat által a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Térzenei programjára nyújtott 2019. évi cél jellegű támogatás (bruttó 8.000.000,- Ft, azaz nyolcmillió forint) összegét.**
- 2. 2019. évben is folytatja „Zene Város - Zene Nyár” Térzenei Programsorozat néven ismert, népszerű térzenei programjainak megvalósítását, alkalmaként 20 fő zenész részvételével, az alábbi helyszíneken és időpontokban 2019. június 1 és augusztus 31 között:**

- Teleki téri piac – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Mikszáth Kálmán tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Szabó Ervin tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Napház Kulturális Központ előtti közterület – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Lőrinc pap tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Teleki tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Az 1. pontban meghatározott költségek forrása a 2018. évi települési önkormányzat által Térzenére elszámolási kötelezettség mellett nyújtott

támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata 8.000 e Ft összegben

3. Az 2. pontban meghatározott költségek forrása a települési önkormányzat által 2019. évben térzenei programokra, elszámolási kötelezettség mellett nyújtott támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata 8.000 e Ft összegben

3. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, és arra hogy az 1. pontban foglaltakat a 2019. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe,

4. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: 1. pont esetében: 2019. augusztus 30.

2. pont esetében: a 2019. évi költségvetés következő módosítása

3. pont esetében: 2019. május 25.

## 2. Napirendi pont

**Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás tárgyában**

Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)

### Benga-Oláh Tibor

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján. Jelenlévők szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy az írásbeli előterjesztés szerint a képviselő-testület meghozta 33/2019. (V.16.) Kt. sz. határozatát:

### Határozat

#### 33/2019. (V.16.) Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

A Józsefvárosi Roma Önkormányzat úgy dönt, hogy

1. Hagyományörző Kulturális Programsorozat néven 2019. évben is folytatja népszerű zenés programjainak megvalósítását, helyszíne a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Színházterme, alkalmaként 10-12 fős cigányzenekar, 10-12 fős tánczenekar, olykor 10 fős jazz zenekar, valamint 2-4 fő énekes részvételével 2019. májustól augusztus 31.ig:

- 2019. május hó „Tavaszbúcsúztató” koncert, zenei összeállítás
- 2019. június hó „Nyárköszöntő” koncert, zenei összeállítás
- 2019. július hó „Roma Fesztivál” kulturális rendezvény
- 2019. július hó „Cigányvarázs” koncert, zenei összeállítás
- 2019. augusztus hó „Ünnepi Koncert”
- 2019. augusztus hó „Roma Fesztivál” koncert, zenei összeállítás

2. Az 1. pontban foglaltak forrása:

- 2019. május, „Tavaszbúcsúztató” koncert: 600 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása a települési önkormányzat által 2019.-ben nyújtott évi pályázati támogatás. kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. június „Nyárköszöntő”: 880 e Ft összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott

pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019 július hó, „Roma Fesztivál” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szakmai szolgáltatások előirányzata.

- 2019. július „Cigányvarázs” koncert 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépők részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. augusztus „Ünnepi Koncert” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő művészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évre nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. augusztus „Roma Fesztivál ” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

3. A Hagyományőrző Kulturális Programsorozat megvalósítására a települési önkormányzattól pályázaton nyert összegével /4.600.000.-Ft/ csökkenti a tartalék előirányzatát és a dologi kiadások, azon belül a szolgáltatások előirányzatát megnöveli, valamint a 2018. évi feladatalapú állami támogatás összegével /400 000.-Ft/ csökkenti a tartalék előirányzatát és a dologi kiadások, azon belül a szolgáltatások előirányzatát megnöveli.

4. Felkéri az elnököt a program megvalósításához szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: elnök:


Határidő: 1. és 2. pont tekintetében 2019.

3. pont tekintetében: 2019.

Benga-Oláh Tibor

Megköszöni a jelenlevők munkáját, és az ülést 11 óra 40 perckor bezárja.

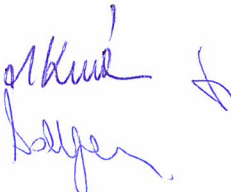
Budapest, 2019. május 16 .

  
Kathy-Horváth-Eajos  
jegyzőkönyv hitelesítő

  
Benga-Oláh Tibor elnök

Jegyzőkönyvet leírta: Oláh Mária





JELENLÉTI ÍV  
A JÓZSEFVÁROSI ROMA ÖNKORMÁNYZAT  
2019. hó. augus ..... napján 16 .....  
megtartott képviselő testületi ülésről

Benga Oláh Tibor elnök..... Benga Oláh Tibor

Németh Ottó elnökhelyettes..... Németh Ottó

Csikós Éva képviselő..... Csikós Éva

Kathy Horváth Lajos képviselő..... Kathy Horváth Lajos

Meghívottak:

.....

.....

.....

**Írásbeli előterjesztés**  
a Józsefvárosi Roma Önkormányzat  
2019. május 16. napján 14:00 órakor tartandó  
5. rendes képviselő-testületi ülésére  
1. sz. napirend

**Cím: Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben a „Zene Város - Zene Nyár”  
térzenei programra nyújtott céltámogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Józsefvárosi Önkormányzat döntött arról, hogy önkormányzatunkat –térzenei programok megvalósítására - 8.000,0 e Ft támogatásban részesíti.  
Annak érdekében, hogy a programokat megkezdhessük, döntenünk kell a támogatás összegének befogadásáról.  
Javaslom, hogy a céltámogatás felhasználását az előző évi felhasználások alapján határozzuk meg.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Roma Önkormányzat úgy dönt, hogy**

**1. tudomásul veszi, és költségvetésébe befogadja a települési önkormányzat által a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Térzenei programjára nyújtott 2019. évi cél jellegű támogatás (bruttó 8.000.000,- Ft, azaz nyolcmillió forint) összegét.**

**2. 2019. évben is folytatja „Zene Város - Zene Nyár” Térzenei Programsorozat néven ismert, népszerű térzenei programjainak megvalósítását, alkalmaként 20 fő zenész részvételével, az alábbi helyszíneken és időpontokban 2019. június 1 és augusztus 31 között:**

- Teleki téri piac – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Mikszáth Kálmán tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Szabó Ervin tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Napház Kulturális Központ előtti közterület – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Lőrinc pap tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Teleki tér – heti 2 alkalom, 3-3 óra
- Az 1. pontban meghatározott költségek forrása a 2018. évi települési önkormányzat által Térzenére elszámolási kötelezettség mellett nyújtott támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata 8.000 e Ft összegben

**3. Az 2. pontban meghatározott költségek forrása a települési önkormányzat által 2019. évben térzenei programokra, elszámolási kötelezettség mellett nyújtott támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata 8.000 e Ft összegben**

**3. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és arra, hogy az 1. pontban**

foglaltakat a 2019. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe,

4. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: 1. pont esetében: 2019. május 30.

2. pont esetében: a 2019. évi költségvetés következő módosítása

3. pont esetében: 2019. május 30.

Budapest, 2019. május 06.



ELŐTERJESZTŐ: BENGÁ-OLÁH TIBOR ELNÖK JÓZSEFVÁROSI ROMA ÖNKORMÁNYZAT

A FEDEZETET IGAZOLJA: PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLYVEZETŐ, PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM  
IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: DR KOVÁCS GABRIELLA NEMZETISÉGI REFERENS 

**Írásbeli előterjesztés**  
a Józsefvárosi Roma Önkormányzat  
2019. május 16. napján 11:00 órakor tartandó  
5. rendes képviselő-testületi ülésére  
2. sz. napirend

**Cím: Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás tárgyában**

Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Mint ismeretes, 2019. évben pályázatot nyújtottunk be a települési önkormányzat által 2019. évre meghirdetett „sport, civil, egyházi és nemzetiségi pályázat”-ra.

A Józsefvárosi Önkormányzat Emberi Erőforrás Bizottsága az „Ünnepi alkalmakhoz kapcsolódó zenés rendezvények szervezési költségei” céljára benyújtott pályázatunkat értékelve 4.600,0 e Ft támogatás nyújtásáról döntött, ezért döntenünk kell a támogatás befogadásáról, felhasználásáról. A pályázatban részletesen megjelöltük programunkat azzal, hogy annak megvalósításához 400 e Ft önrészt biztosítunk. A jelen előterjesztés határozati javaslata a programok részletezését tartalmazza, melyre összesen bruttó 5.100 e Ft a felhasználható pénzügyi keret.

Az egyes programokat fantázia néven jelölünk. Ám azok lényege - ünnepi alkalmakhoz kötődnek, vagy sem –, hogy lehetőséget biztosítsunk a tehetséges roma fiatal zenészek (játsszanak akár klasszikus zenét, vagy autentikus roma zenét) fellépésére, és bemutatására, de gondot fordítunk egyéb előadók, akár helyi zenész dinasztiák munkájának, tehetségének bemutatására. Ezzel őrizzük és ápoljuk nemzetiségi hagyományainkat, zenei kultúránkat, és segítjük a józsefvárosi roma közösségünk tehetséges tagjait.

A programok forrása a 2019. évi települési önkormányzat által nyújtott 4.600 e Ft pályázati támogatás, és a 2018. évi feladatalapú támogatás terhére bruttó 400 e Ft.

Fentiekre tekintettel kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Roma Önkormányzat úgy dönt, hogy**

**1. Hagyományőrző Kulturális Programsorozat néven 2019. évben is folytatja népszerű zenés programjainak megvalósítását, helyszíne a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Színházterme, alkalmaként 10-12 fős cigányzenekar, 10-12 fős tánczenekar, olykor 10 fős jazz zenekar, valamint 2-4 fő énekes részvételével 2019. májustól augusztus 31.ig:**

- 2019. május hó „Tavaszbúcsúztató” koncert, zenei összeállítás
- 2019. június hó „Nyárköszöntő” koncert, zenei összeállítás
- 2019. július hó „Roma Fesztivál” kulturális rendezvény
- 2019. július hó „Cigányvarázs” koncert, zenei összeállítás
- 2019. augusztus hó „Ünnepi Koncert”
- 2019. augusztus hó „Roma Fesztivál” koncert, zenei összeállítás

**2. Az 1. pontban foglaltak forrása:**



2. Az 1. pontban foglaltak forrása:

- 2019. május, „Tavaszbúcsúztató” koncert: 600 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása a települési önkormányzat által 2019.-ben nyújtott évi pályázati támogatás. kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. június „Nyárköszöntő”: 880 e Ft összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019 július hó, „Roma Fesztivál” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szakmai szolgáltatások előirányzata.

- 2019. július „Cigányvarázs” koncert 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépők részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás, kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. augusztus „Ünnepi Koncert” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő művészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évre nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás kiadási fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

- 2019. augusztus „Roma Fesztivál ” 880 e Ft, összeget határoz meg a fellépő zenészek részére, melynek forrása 800 e Ft erejéig a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás, 80 e Ft erejéig a 2018. évi feladatalapú állami támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzatán belül a szolgáltatások előirányzata.

3. A Hagyományörző Kulturális Programsorozat megvalósítására a települési önkormányzattól pályázaton nyert összegével /4.600.000.-Ft/ csökkenti a tartalék előirányzatát és a dologi kiadások, azon belül a szolgáltatások előirányzatát megnöveli, valamint a 2018. évi feladatalapú állami támogatás összegével /400 000.-Ft/ csökkenti a tartalék előirányzatát és a dologi kiadások, azon belül a szolgáltatások előirányzatát megnöveli.

4. Felkéri az elnököt a program megvalósításához szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: elnök:

Határidő: 1. és 2. pont tekintetében 2019.

3. pont tekintetében: 2018.

Budapest, 2019. május 06.

  
Benga-Oláh Tibor elnök

ELŐTERJESZTŐ: BENGA-OLÁH TIBOR ELNÖK JÓZSEFVÁROSI ROMA ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: DR KOVÁCS G., A FEDEZETET IGAZÓLIA: PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLYVEZETŐ, PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: DR KOVÁCS GABRIELLA NEMZETISÉGI REFERENS

## MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Képviselő-testülete

2019. május 16. napján (csütörtök) 11.00 órai kezdettel tartandó

5. rendes képviselő-testületi ülésére

Helyszín:

(Budapest VIII. kerület Vajdahunyad u. 14.)

### Javasolt napirendi pontok:

- 1. Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben a „Zene Város - Zene Nyár”  
térzenei programra nyújtott céltámogatás tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)
- 2. Döntés a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott pályázati támogatás  
tárgyában**  
Előterjesztő: Benga-Oláh Tibor (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2019. május 6.

Benga-Oláh Tibor  
elnök sk.